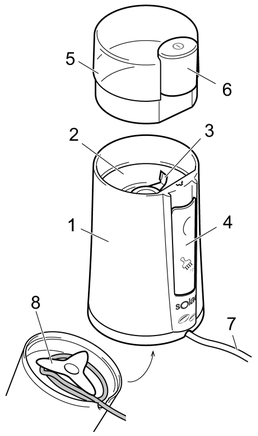

Fig.1

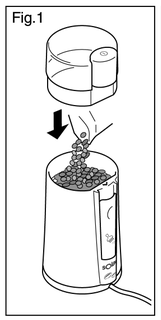

Fig. 2

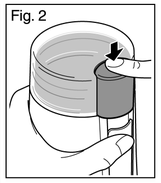

Fig. 3

ESPAÑOL es

1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

- *Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.*
- ***Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.***
- *Este aparato es sólo para uso doméstico, no industrial. Cualquier uso diferente al indicado podría ser peligroso.*
- *Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto a uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.*
- *No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.*
- *No utilice piezas o accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.*
- *Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.*
- *Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón.*
- *No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.*
- *Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio post-venta o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.*
- *Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.*

No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas.

- *Las cuchillas están muy afiladas. Tenga mucho cuidado al manipularlas. No las manipule con el aparato enchufado. Espere a que la cuchilla esté completamente parada antes de abrir la tapa.*
- *No conecte nunca el aparato a un interruptor con temporizador.*
- *No vierta líquido en el interior de la taza-contenedor.*

¡¡ATENCION!!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

2 DESCRIPCIÓN

1 Cuerpo principal
2 Taza-contenedor
3 Cuchillas
4 Cepillo de limpieza
5 Tapa de vaso mezclador
6 Pulsador de puesta en marcha
7 Cable de conexión a la red
8 Alojamiento para el cable

3 UTILIZACIÓN

☞ *Este aparato ha sido diseñado para moler granos de café. El molinillo puede moler hasta 60 gramos de café en 30 segundos. En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más tiempo que el necesario.*

☞ ***Después del uso continuo del aparato durante 30 segundos, déjelo enfriar durante 5 minutos a temperatura ambiente, para evitar sobrecalentamiento.***

☞ *No utilice este aparato para picar hielo.*

1 Antes del primer uso lave el aparato y coloque el cuerpo del aparato sobre una superficie plana
2 Deposite el café en grano en la taza-contenedor (2). Llénela hasta 2 ó 3 milímetros por debajo del borde (fig. 1).
3 Coloque la tapa (5).
4 Conecte el cable (7) a la red.
5 Sujete el molinillo con una mano y presione el pulsador (6) con la otra (fig. 2).

ℹ *El molinillo se pondrá en funcionamiento. El aparato dispone de un sistema de seguridad de modo que únicamente funcionará con la tapa (5) colocada en su posición correcta.*

6 Después de 30 segundos suelte el pulsador y abra la tapa (5).

☞ ***Espere a que la cuchilla esté completamente parada antes de abrir la tapa (5).***

7 Desenchufe el aparato de la alimentación.
8 Vacíe el café molido del interior de la taza-contenedor.

4 LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

⚠ ***Las cuchillas están muy afiladas. Evite tocar las cuchillas con las manos al limpiar o vaciar el interior de la taza-contenedor, podría provocarse cortes en las manos.***

⚠ ***Asegúrese de que el aparato está desconectado y desenchufado de la alimentación y las cuchillas completamente paradas antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.***

- **No sumerja nunca el cuerpo principal (1) en agua ni lo lave con el lavavajillas.**

☞ *Limpie el aparato antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso y tras un largo periodo de tiempo sin usar.*

1 Desenchufe el aparato.
2 Limpie la taza-contenedor (2) con el cepillo de limpieza (4) (fig. 3).
3 Limpie el cuerpo principal y el cable de conexión con un paño húmedo.
4 Recoja el cable de conexión (7) en su alojamiento (8).

ENGLISH en

1 CAUTION

- *Read these instructions carefully before using the appliance.*
- ***This manual is an integral part of the product. Keep it in a safe place for future reference.***
- *This appliance is exclusively for household use and not for industrial use. It is dangerous to use it for any purpose other than the one indicated.*
- *This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision*
- *Do not make any modifications or repairs to the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised service centre.*
- *Do not use any parts or accessories not supplied or recommended by SOLAC.*
- *Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage is the same as in your home.*
- *Always unplug the appliance after use and before assembling or removing parts, and performing any maintenance or cleaning operations. Also unplug it in the case of a power cut. The appliance must be switched off before plugging or unplugging it into the mains*
- *Never pull the cord or use it to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling the connection pin, and not the cord.*
- *Make sure the cord does not come into contact with sharp edges or hot surfaces. Do not leave the cord hanging over the edge of a table or worktop, to prevent children from pulling it and causing the appliance to fall.*
- *If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.*
- *Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.*

Never immerse the main body of the appliance in water or any other liquid, or place it in a dishwasher.

- *The blades are very sharp. Take great care when handling them. Do not handle them when the appliance is plugged in. Wait until the blade is completely still before opening the lid.*
- *Never connect the appliance to a timer switch.*
- *Do not pour water inside the container cup.*

CAUTION! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to the CLEAN POINT or waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

2 DESCRIPTION

1 Main body
2 Container cup
3 Blades
4 Cleaning brush
5 Lid of mixing cup
6 ON/OFF button
7 Power cord
8 Cord holder

3 USE

☞ *This appliance is designed for grinding coffee beans. The grinder can grind up to 60 grams of coffee in 30 seconds. Under no circumstance should the appliance be operated for a longer than necessary.*

☞ ***After using the appliance for more than 30 seconds without stopping, allow it to cool for 5 minutes until it reaches room temperature to prevent overheating.***

☞ *Do not use this appliance for crushing ice.*

1 Wash the appliance before using it for the first time and place the body of the appliance on a flat surface.
2 Put the coffee beans into the container cup (2). Fill it until the beans are 2 to 3 mm below the edge (fig. 1).
3 Put on the lid (5).
4 Connect the cord (7) to the mains.
5 Hold the grinder with one hand and press the button (6) with the other (fig. 2).

ℹ *The grinder will start working. The appliance has a safety system so it will only operate when its lid (5) is in the correct position.*

6 After 30 seconds, release the button and open the lid (5).

☞ ***Wait until the blade is completely still before opening the lid (5).***

7 Unplug the appliance from the mains.
8 Empty the ground coffee from inside the container cup.

4 CLEANING AND STORAGE

⚠ ***The blades are very sharp. Avoid touching the blades with your hands while cleaning or emptying the interior of the container cup, as you could cut your hands.***

⚠ ***Make sure the grinder is switched off and unplugged from the mains and that the blades are completely still before performing any kind of cleaning or maintenance task.***

- **Never immerse the main body (1) in water or wash it in a dishwasher.**

☞ *Clean the appliance before using it for the first time, immediately after each use, and after a long period without use.*

1 Unplug the appliance.
2 Clean the container cup (2) using the cleaning brush (4) (fig. 3).
3 Clean the main body and power cord with a damp cloth.
4 Remove the power cord (7) from its holder (8)

FRANÇAIS fr

1 ATTENTION

- *Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.*
- ***Ce manuel fait partie du produit. Conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.***
- *Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, non industriel. Tout usage autre que celui indiqué pourrait s'avérer dangereux.*
- *Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par toute personne présentant un handicap physique, sensoriel ou psychique, ou par toute personne non familiarisée avec l'appareil mais l'utilisant de manière responsable et consciente des risques que suppose son utilisation, sous la supervision d'une autre personne ou en respectant les instructions d'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer et intervenir sur l'appareil sans la supervision d'un adulte.*
- *Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.*
- *N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.*
- *Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.*
- *Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».*
- *Ne tirez jamais sur le câble et ne suspendez pas l'appareil par le câble. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.*
- *Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes. Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la table ou du plan de travail afin d'éviter que les enfants ne tirent dessus et ne le fassent tomber.*
- *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écarter tout danger.*
- *Retirez tous les sachets en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels apposés sur l'appareil ou à l'extérieur lui servant de protection pendant le transport ou pour sa promotion.*

N'introduisez jamais le corps principal de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ne le mettez pas au lave-vaisselle.

- *Les lames sont très tranchantes. Faites très attention en les manipulant. Ne les touchez pas lorsque l'appareil est branché. Attendez que la lame se soit complètement arrêtée avant d'ouvrir le couvercle.*
- *Ne branchez jamais l'appareil à un interrupteur à temporisateur.*
- *Ne versez pas de liquide à l'intérieur de la tasse-réceptacle.*

ATTENTION ! : Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.

2 DESCRIPTION

1 Corps principal
2 Tasse-réceptacle
3 Lames
4 Brosse de nettoyage
5 Couvercle du ver mélangeur
6 Bouton de mise en marche
7 Cordon d'alimentation
8 Compartiment pour le câble

3 UTILISATION

☞ *Cet appareil a été conçu pour moudre des grains de café. Le moulin peut moudre jusqu'à 60 grammes de café en 30 secondes. L'appareil ne doit en aucun cas fonctionner plus longtemps que la durée maximum indiquée.*

☞ ***Après un usage prolongé de l'appareil pendant 30 secondes, laissez-le refroidir pendant 5 minutes à température ambiante pour éviter une surchauffe.***

☞ *N'utilisez pas cet appareil pour piler de la glace.*

1 Avant la première utilisation, lavez l'appareil et installez le corps de l'appareil sur une surface plane.
2 Déposez le café en grains dans la tasse-réceptacle (2). Remplissez-la jusqu'à 2 ou 3 millimètres du bord (fig. 1).
3 Mettez le couvercle (5).
4 Branchez le câble d'alimentation (7) dans une prise.
5 Maintenez le moulin avec une main et appuyez sur le bouton (6) avec l'autre (fig. 2).

ℹ *Le moulin se mettra en marche. L'appareil est équipé d'un système de sécurité : il ne fonctionne que si son couvercle (5) est correctement positionné.*

6 Après 30 secondes, relâchez le bouton et ouvrez le couvercle (5).

☞ ***Attendez que la lame se soit complètement arrêtée avant d'ouvrir le couvercle (5).***

7 Débranchez l'appareil de la prise de courant.
8 Videz le vase de café moulu de son contenu.

4 NETTOYAGE ET CONSERVATION

⚠ ***Les lames sont très tranchantes. Évitez de toucher les lames avec les mains en les nettoyant ou en vidant l'intérieur du vase pour éviter de vous couper.***

⚠ ***Vérifiez que l'appareil est bien éteint et débranché de la prise de courant, et que les lames sont complètement à l'arrêt avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.***

- **Ne plongez jamais le corps principal (1) dans l'eau et ne le lavez jamais au lave-vaisselle.**

☞ *Nettoyez l'appareil avant la première utilisation, immédiatement après chaque utilisation et après une longue période d'inutilisation.*

1 Débranchez l'appareil.
2 Nettoyez la tasse-réceptacle (2) à l'aide de la brosse de nettoyage (4) (fig. 3).
3 Nettoyez le corps principal et le câble d'alimentation à l'aide d'un chiffon humide.
4 Enroulez le câble de connexion (7) dans son compartiment (8).

DEUTSCH de

1 ACHTUNG

- *Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch*
- ***Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort zum späteren Nachlesen auf.***
- *Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Jede andere Verwendung als die vorgesehene kann gefährlich sein.*
- *Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern die Verwendung unter Aufsicht oder der entsprechenden Anleitung einer sicherheitsverantwortlichen Person erfolgt und sie über die möglichen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die benutzerseitige Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ohne entsprechende Aufsicht vorgenommen werden.*
- *Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor. Benutzen Sie das Gerät nicht im Falle eines Defekts am Netzkabel oder einem anderen Geräteteil und bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst.*
- *Verwenden Sie ausschließlich von SOLAC gelieferte oder empfohlene Teile bzw. Zubehör.*
- *Vergewissern Sie sich vor dem Netzanschluss des Geräts, dass die angegebene Netzspannung mit derjenigen Ihres Haushalts übereinstimmt.*
- *Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Abnehmen bzw. Aufsetzen eines Teils sowie vor jeder Reinigung oder Wartung stets vom Netz. Bei Stromausfall ebenfalls vom Netz trennen. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es an das Netz anschließen oder vom Netz trennen.*
- *Ziehen Sie nicht am Kabel bzw. hängen Sie das Gerät nicht am Kabel auf. Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.*
- *Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Kanten oder heißen Flächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante bzw. Abstellfläche hängen, um zu verhindern, dass Kinder daran ziehen und das Gerät zu Boden fällt.*
- *Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es vorsichtshalber nur vom Hersteller, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlichem Fachpersonal ausgetauscht werden.*
- *Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.*

Das Gehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen.

- *Die Messer sind sehr scharf. Vorsicht bei der Handhabung. Messer nicht bei angeschlossenem Gerät berühren. Warten Sie, bis das Messer völlig still steht, bevor Sie den Deckel abnehmen.*
- *Schließen Sie das Gerät keinesfalls an einen Zeitschalter an.*
- *Leeren Sie keine Flüssigkeiten in den Bohnenbehälter.*

ACHTUNG! Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zu einer Abfallannahmestelle zur Weiterverwertung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

2 BESCHREIBUNG

1 Gehäuse
2 Bohnenbehälter
3 Messer
4 Reinigungsbürste
5 Deckel Mahlbehälter
6 EIN/AUS-Taste
7 Netzkabel
8 Kabelfach

3 VERWENDUNG

☞ *Dieses Gerät ist zum Mahlen von Kaffeebohnen vorgesehen. Die Mühle kann bis zu 60 Gramm Kaffee in 30 Sekunden mahlen. Lassen Sie das Gerät niemals länger als nötig in Betrieb.*

☞ ***Lassen Sie das Gerät nach 30 Sekunden Dauerbetrieb 5 Minuten lang auf Umgebungstemperatur abkühlen, um eine Überhitzung zu vermeiden.***

☞ *Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln.*

1 Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung und stellen Sie es auf eine ebene Fläche.
2 Füllen Sie den Bohnenbehälter mit Kaffeebohnen (2). Füllen Sie ihn bis zu 2 bis 3 Millimeter unter dem Rand (Abb. 1).
3 Setzen Sie den Deckel (5) auf.
4 Schließen Sie das Netzkabel (7) an.
5 Halten Sie die Kaffeemühle mit einer Hand fest und drücken Sie mit der anderen auf die Ein-/Aus-Taste (6) (Abb. 2).

ℹ *Die Kaffeemühle schaltet sich ein und beginnt zu mahlen. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet und funktioniert nur mit korrekt aufgesetztem Deckel (5).*

6 Lassen Sie die Taste nach 30 Sekunden los und nehmen Sie den Deckel (5) ab.

☞ ***Warten Sie, bis das Messer völlig still steht, bevor Sie den Deckel (5) abnehmen.***

7 Trennen Sie das Gerät vom Netz.
8 Leeren Sie den gemahlenen Kaffee aus dem Bohnenbehälter.

4 REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

⚠ ***Die Messer sind sehr scharf. Achten Sie darauf, die Messer beim Reinigen oder Leeren des Bohnenbehälters nicht zu berühren. Sie könnten sich schneiden!***

⚠ ***Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist und dass die Messer vollständig still stehen, bevor Sie es reinigen.***

- **Tauchen Sie das Gehäuse (1) niemals in Wasser und geben Sie es nicht in die Spülmaschine.**

☞ *Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung, unmittelbar nach jeder Verwendung, und wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben.*

1 Gerät vom Netz trennen.
2 Reinigen Sie den Bohnenbehälter (2) mit der Reinigungsbürste (4) (Abb. 3).
3 Reinigen Sie das Gehäuse und Netzkabel mit einem feuchten Tuch.
4 Rollen Sie das Netzkabel (7) im Kabelfach (8) auf.

PORTUGUÊS pt

1 ATENÇÃO

- *Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.*
- ***Este manual é parte integrante do produto. Guarde-o em lugar seguro para eventual consulta posterior.***
- *Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica, não industrial. Qualquer utilização diferente da indicada poderia ser perigosa.*
- *Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem vigiadas ou receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.*
- *Não realize qualquer modificação nem reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou noutra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.*
- *Não utilize peças ou acessórios que não tenham sido fornecidos ou recomendados pela SOLAC.*
- *Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.*
- *Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia. Quando ligar ou desligar o aparelho da tomada, este deve estar desligado.*
- *Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.*
- *Évite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes. Não permita que o cabo fique pendurado na borda da mesa, ou no tampo, de forma a evitar que as crianças puxem pelo mesmo e façam cair o aparelho.*
- *Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.*
- *Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviram como protecção de transporte ou promoção de venda.*

Nunca submergir o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.

- *As lâminas estão muito afiadas. Tenha muito cuidado ao manuseá-las. Não as manipule com o aparelho encaixado. Aguarde que a lâmina esteja completamente parada antes de abrir a tampa.*
- *Nunca ligue o aparelho a um interruptor com temporizador.*
- *Não verta água no interior do recipiente contentor.*

ATENÇÃO!!: Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no sec ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.

2 DESCRIÇÃO

1 Corpo principal
2 Recipiente contentor
3 Lâminas
4 Escova de limpeza
5 Tampa de copo misturador
6 Botão de colocação em funcionamento
7 Cabo de ligação à corrente
8 Alojamento para o cabo

3 UTILIZAÇÃO

☞ *Este aparelho foi concebido para moer grãos de café. O moinho pode moer até 60 gramas de café em 30 segundos. Em caso algum é conveniente ter o aparelho em funcionamento durante mais tempo que o necessário.*

☞ ***Depois de utilizar o aparelho continuadamente durante 30 segundos, deixe-o arrefecer 5 minutos à temperatura ambiente para evitar sobre-aquecimento.***

☞ *Não utilize este aparelho para picar gelo.*

1 Antes da primeira utilização lave o aparelho e coloque o corpo do aparelho sobre uma superfície plana
2 Deite o café em grão no recipiente contentor (2). Encha até 2 ou 3 milímetros por baixo da extremidade (fig. 1).
3 Coloque a tampa (5).
4 Ligue o cabo (7) à corrente.
5 Segure o moinho com uma mão e pressione o botão (6) com a outra (fig. 2).

ℹ *O moinho ficará ligado. O aparelho tem um sistema de segurança para que funcione apenas com a tampa (5) colocada na sua posição correcta.*

6 Após 30 segundos solte o botão e abra a tampa (5).

☞ ***Aguarde que a lâmina esteja completamente parada antes de abrir a tampa (5).***

7 Desligue o aparelho da alimentação.
8 Esvazie o café moído do interior do recipiente contentor.

4 LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

⚠ ***As lâminas estão muito afiadas. Evite tocar nas lâminas com as mãos ao limpar ou esvaziar o interior do recipiente contentor, o que poderia causar cortes nas mãos.***

⚠ ***Assegure-se de que o aparelho está desligado e desligado da alimentação e de que as lâminas estão totalmente paradas antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.***

- **Nunca mergulhe o corpo principal (1) em água nem o lave com a máquina de lavar loiça.**

☞ *Limpe o aparelho antes da primeira utilização, imediatamente após cada utilização e após um longo período de tempo sem usar.*

1 Desligue o apararelho.
2 Limpe o recipiente contentor (2) com a escova de limpeza (4) (fig. 3).
3 Limpe o corpo principal e o cabo de ligação com um pano húmido.
4 Recolha o cabo de ligação (7) no seu lugar (8).

ITALIANO it

1 ATTENZIONE

- *Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio.*
- ***Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.***
- *Il presente apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e non industriale. Per evitare pericoli, non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli a cui è destinato.*
- *Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli otto anni, da persone inesperte o con capacità fisiche, sensoriali o mentali compromesse solo in presenza di adeguata supervisione o se adeguatamente istruiti in merito all'uso in condizioni di sicurezza, e se in grado di comprendere i pericoli connessi all'uso. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini possono occuparsi della pulizia e manutenzione solo in presenza di un adulto.*
- *Non apportare modifiche né riparazioni di sorta all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia del cavo o di qualsiasi altra parte dell'apparecchio, non utilizzarlo e consultare un servizio di assistenza autorizzato.*
- *Non usare pezzi o accessori non forniti o non raccomandati da SOLAC.*
- *Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato coincida con quello della sua abitazione.*
- *Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulitura. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento alla/dalla rete elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.*
- *Non tirare mai il cavo né appendere l'apparecchio allo stesso. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.*
- *Evitare che il cavo entri in contatto con schegge taglienti o superfici calde. Non lasciare il cavo sospeso dal bordo di tavoli o ripiani; i bambini potrebbero tirarlo e far cadere l'apparecchio.*
- *Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.*
- *Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.*

Non immergere mai il corpo principale dell'apparecchio in acqua o in altro liquido, né lavarlo in lavastoviglie.

- *Le lame sono molto affilate. Fare molta attenzione durante l'uso. Non toccarle se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica. Attendere che le lame siano completamente ferme prima di aprire il coperchio.*
- *Non collegare mai l'apparecchio a un interruttore con temporizzatore.*
- *Non versare il liquido all'interno della tazza-contenitore.*

ATTENZIONE: Non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

2 DESCRIZIONE

1 Corpo principale
2 Tazza-contenitore
3 Lame
4 Spazzola per la pulizia
5 Coperchio del bicchiere
6 Pulsante di accensione
7 Cavo di alimentazione
8 Vano portacavo

3 UTILIZZO

☞ *L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per macinare i chicchi di caffè. Il macinacaffè è in grado di macinare fino a 60 grammi di caffè in 30 secondi. Non è mai consigliato tenere l'apparecchio in funzione per un periodo superiore al necessario.*

☞ ***Dopo aver utilizzato l'apparecchio per 30 secondi consecutivi, lasciarlo raffreddare per 5 minuti a temperatura ambiente per evitarne il surriscaldamento.***

☞ *Non utilizzare questo apparecchio per tritare il ghiaccio.*

1 Prima del primo utilizzo lavare l'apparecchio e posizionare il corpo dell'apparecchio su una superficie piana
2 Depositare il caffè in grani nella tazza-contenitore (2). Riempirla fino a 2-3 millimetri sotto il bordo (fig. 1).
3 Posizionare il coperchio (5).
4 Collegare il cavo di alimentazione (7) alla rete elettrica.
5 Reggere il macinacaffè con una mano e premere il pulsante (6) con l'altra (fig. 2).

ℹ *Il macinacaffè entrerà in funzione. L'apparecchio dispone di un sistema di sicurezza che ne consente il funzionamento solo se il coperchio (5) è posizionato correttamente.*

6 Dopo 30 secondi, rilasciare il pulsante e aprire il coperchio (5).

☞ ***Attendere che le lame siano completamente ferme prima di aprire il coperchio (5).***

7 Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
8 Versare il caffè macinato dalla tazza-contenitore.

4 PULIZIA E CONSERVAZIONE

⚠ ***Le lame sono molto affilate. Evitare di toccare le lame con le mani quando si pulisce l'interno della tazza-contenitore, in quanto potrebbero tagliare.***

⚠ ***Accertarsi che l'apparecchio sia spento, che la spina sia staccata dalla presa di corrente e che le lame siano ferme prima di svolgere operazioni di pulizia o manutenzione.***

- **Non immergere mai il corpo principale (1) in acqua né lavarlo in lavastoviglie.**

☞ *Pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo, immediatamente dopo ogni utilizzo e dopo lunghi periodi di inutilizzo.*

1 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2 Pulire la tazza-contenitore (2) con lo spazzolino per la pulizia (4) (fig. 3).
3 Pulire il corpo principale e il cavo di alimentazione con un panno umido.
4 Avvolgere il cavo di alimentazione (7) nell'apposito vano (8).

NEDERLANDS nl

1 WAARSCHUWINGEN

- *Lees deze gebruiksaanwijzingen helemaal door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.*
- ***Deze gebruiksaanwijzing is onderdeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plek om deze in de toekomst na te kunnen slaan.***
- *Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; niet voor bedrijfsmatig gebruik. Elk ander gebruik dan hier vermeld kan gevaarlijk zijn.*
- *Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij voor het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende aanwijzingen hebben gekregen voor het veilige gebruik van dit apparaat en zij de mogelijke gevaren van dit apparaat begrijpen. Laat kinderen nooit met dit apparaat spelen. Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag in geen geval door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij niet onder toezicht staan.*
- *Voer geen enkele wijziging of reparatie aan het apparaat uit. Bij defecten aan het netsnoer of een ander deel van het apparaat, het apparaat niet gebruiken maar naar een erkende technische dienst brengen.*
- *Gebruik geen onderdelen of hulpstukken die niet door SOLAC geleverd of aanbevolen zijn.*
- *Kijk, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning bij u thuis.*
- *Trek altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en ook vóórdat u onderdelen verwijdert of aanbrengt of onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat verricht. Trek de stekker er ook bij stroomuitval uit. Wanneer u de stekker in of uit het stopcontact doet, dient het apparaat uit te staan.*
- *Trek nooit aan het snoer of laat het apparaat nooit aan het snoer hangen. Neem de stekker uit het stopcontact door aan de stekker, nooit aan het snoer, te trekken.*
- *Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met scherpe kanten of hete oppervlakken. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen om te voorkomen dat kinderen eraan trekken en het apparaat op de grond valt.*
- *Laat als het netsnoer beschadigd is, dit door de fabrikant, zijn klantenservice of door vergelijkbaar opgeleid personeel vervangen, om evt. risico's te vermijden.*
- *Verwijder alle papieren of plastic zakken, kunststof plaatjes, kaartjes en stickers die evt. aan de binnen- of buitenkant van het apparaat aangebracht werden ter bescherming tijdens het transport of voor reclamedoeleinden.*

Dompel de romp van het apparaat nooit in water of in een andere vloeistof onder en doe de romp nooit in de vaatwasser.

- *De messen zijn uiterst scherp. Wees voorzichtig als u ze aanraakt. Raak ze niet aan wanneer het apparaat aan staat. Wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen voordat u het deksel opent.*
- *Koppel dit apparaat nooit aan een tijdschakelaar.*
- *Giet geen vloeistoffen in het reservoir.*

¡LET OP: Wanneer u het apparaat wilt afdanken, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophaalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.

2 BESCHRIJVING

1 Romp
2 Reservoir
3 Messen
4 Reinigingsborsteltje
5 Deksel van het reservoir
6 AAN/UIT-schakelaar
7 Netsnoer
8 Snoeropbergvak

3 GEBRUIK

☞ *Dit apparaat is ontworpen voor het malen van koffiebonen. De molen kan tot 60 gram koffie malen in 30 seconden tijd. Het is niet raadzaam om het apparaat langer dan nodig te laten werken.*

☞ ***Laat het apparaat na 30 seconden ononderbroken gebruik gedurende 5 minuten afkoelen tot de omgevingstemperatuur om oververhitting te voorkomen.***

☞ *Gebruik dit apparaat niet om ijs fijn te malen.*

1 Was het apparaat af voordat u het voor het eerst in gebruik neemt en zet de romp van het apparaat op een vlakke ondergrond.

Mod. MC6250

solac

MOLINILLO DE CAFÉ	INSTRUCCIONES DE USO
COFFEE GRINDER	INSTRUCTIONS FOR USE
MOULIN À CAFÉ	MODE D'EMPLOI
KAFFEEMÜHLE	GEBRAUCHSANLEITUNG
MOINHO DE CAFÉ	INSTRUÇÕES DE USO
MACINACAFFÈ	ISTRUZIONI PER L'USO
KOFFIEMOLEN	GEBRUIKSAANWIJZING
MLÝNEK NA KÁVU	NÁVOD K POUZITÍ
MLYNEK DO KAWY	INSTRUKCJA OBSŁUGI
MLYNČEK NA KÁVU	NÁVOD NA POUŽITIE
KÁVÉDARÁLÓ	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
МАШИНА ЗА МЕЛЕНЕ НА КАФЕ	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
MLIN ZA KAVU	UPUTE ZA UPOTREBU
RÂȘNIȚĂ DE CAFEA	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Technical Data 220-240V, 110W, 66dBA
Protection class II

In conformity with the European directives

- 2006/95/EC Low-Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Directive

es • ESPAÑOL
en • ENGLISH
fr • FRANÇAIS
de • DEUTSCH
pt • PORTUGUÊS
it • ITALIANO
nl • NEDERLANDS
cs • ČESKY
pl • POLSKI
sk • SLOVENČINA
hu • MAGYAR
bg • български
hr • HRVATSKA
ro • ROMÂNĂ

www.solac.com

Solac is a registered Trade Mark

100% Recycled Paper

04/11

ČESKY

cs

1 DŮLEŽITÉ

- *Než začnete spotřebič používat, přečtěte si pozorně tyto pokyny.*
- ***Tento návod na použití je nedílnou součástí výrobku.Uschovejte jej pro pozdější potřebu.***
- *Zařízení je určeno pouze k domácímu, nikoli k průmyslovému použití. Jiné než uvedené použití může být nebezpečné.*
- *Tento přístroj smí používat děti od 8 let a dospělí se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jen tehdy, pokud budou pod dozorem nebo dostanou pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a pochopí jeho rizika. Přístroj není určen dětem na hraní. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti samy bez dozoru.*
- *Spotřebič neupravujte ani neopravujte. Pokud si na napájecím kabelu nebo na kterékoli jiné části zařízení povšimnete čehokoli neobvyklého, nepoužívejte je a předejte je pracovníkům autorizovaného servisního střediska.*
- *Nepoužívejte žádné součásti nebo příslušenství, které nebyly dodány či doporučeny společností SOLAC.*
- *Před připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda vyznačené napětí odpovídá napětí sítě ve vaší domácnosti.*
- *Zařízení je použití, před instalací nebo výměnou části, před vykonáním jakékoli údržby a před čištěním odpojte od zdroje elektrické energie. Zařízení také odpojte v případě výpadku elektrického proudu. Při připojení a odpojení musí být zařízení vypnuté.*
- *Nikdy netahejte za přívodní šňůru, ani za ni nenechávejte spotřebič viset. Spotřebič uložte nebo odpojujte z elektrické zásuvky tahem za zástrčku, nikoliv za šňůru.*
- *Kabel se nesmí dotýkat ostrých hran ani horkých povrchů. Nenechávejte kabel zavěšený přes okraj stolu nebo pracovní desky, aby za něj nemohly tahat děti a přístroj neshodily.*
- *Aby nedošlo k eventuálním rizikům, pokud je poškozena napájecí šňůra, měla by být vyměněna ve výrobním závodě, nebo v servisní opravně poskytující nás poprodejní záruční servis nebo by to měl provést obdobně kvalifikovaný pracovník.*
- *Z vnitřní nebo vnější strany zařízení odstraňte veškerý materiál použitý na ochranu během přepravy nebo na podporu prodeje, jako jsou papírové nebo plastové sáčky, plastové fólie, kartony a nálepky.*

Hlavní těleso zařízení nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny, a nedávejte jej do myčky na nádobí.

- *Čepele jsou velmi ostré. Při manipulaci s nimi buďte mimořádně opatrní. Se zařízením nemanipulujte, je-li připojeno k síti. Před otevřením víka počkejte, až se čepele úplně zastaví.*
- *Zařízení nikdy nepřipojujte k časovému spínači.*
- *Do misky zásobníku nenalévejte vodu.*

DŮLEŽITÉ: Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odneste jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo prodejci nebo do autorizovaného servisu Solac. Pomůžete tím životnímu prostředí.

2 POPIS

1 Hlavní těleso	*5 Víko prostoru mletí*
2 Miska zásobníku	*6 Vypínač*
3 Čepele	*7 Napájecí kabel*
4 Čisticí kartáč	*8 Držák kabelu*

3 POUŽITÍ

☞ *Toto zařízení je určeno k mletí kávových zrn. Výkon mlýnku je 60 gramů kávy za 30 sekund. Za žádných okolností nepoužívejte zařízení déle, než je nutné.*

☞ ***Je-li zařízení v chodu bez vypnutí déle než 30 sekund, nechte jej 5 minut chladnout, až se jeho teplota vyrovná s teplotou v místnosti. Tím zabráníte přehřátí.***

☞ *Toto zařízení nepoužívejte k drcení ledu.*

1 Před prvním použitím zařízení umyjte a těleso zařízení postavte na rovnou plochu.
2 Do misky zásobníku (2) nasypte kávová zrna. Kávová zrna plňte do úrovně 2 až 3 mm pod okraj (obr. 1).
3 Nasaďte víko (5).
4 Kabel (7) připojte k síti.
5 Jednou rukou držte mlýnek a druhou rukou stiskněte vypínač (6) (obr. 2).

ⓘ *Mlýnek se rozběhne. Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem, takže se zapne pouze tehdy, pokud bude jeho víko (5) ve správné poloze.*

6 Po 30 sekundách pusťte tlačítko a otevřete víko (5).

☞ ***Před otevřením víka (5) počkejte, až se čepele úplně zastaví.***

7 Zařízení odpojte od napájení.
8 Ze zásobníku vysypte pomletou kávu.

4 ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

⚠ ***Čepele jsou velmi ostré. Při čištění nebo vyprazdňování vnitřku zásobníku se jich nedotýkejte rukama, mohli byste se pořezat.***

⚠ ***Před zahájením jakéhokoliv čištění nebo údržby zkontrolujte, zda je mlýnek vypnutý a odpojený od napájení a zda se čepele úplně zastavily.***

- **Hlavní těleso (1) nikdy neponořujte do vody, ani jej nemyjte v myčce na nádobí.**

☞ *Před prvním použitím, jhned po každém použití a po delším skladování zařízení očistěte.*

1 Zařízení odpojte od sítě.
2 Vyčistěte misku zásobníku (2) pomocí čisticího kartáče (4) (obr. 3).
3 Hlavní těleso a napájecí kabel očistěte vlhkou tkaninou.
4 Vyjměte napájecí kabel (7) z držáku (8).

POLSKI

pl

1 WAŻNE

- *Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.*
- ***Niniejsza instrukcja stanowi nierozłączną część produktu. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, w celu ponownego użytku.***
- *Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego; nie nadaje się do użytku przemysłowego. Użycie go w jakimkolwiek innym celu niż wskazany jest niebezpieczne.*
- *To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby niepełnosprawne fizycznie, czuciowo i umysłowo lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zostały wcześniej odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpieczeństwa użytkowania urządzenia i są świadome grożących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja mogą być przeprowadzane przez dzieci tylko pod nadzorem dorosłych.*
- *Nie dokonywać żadnych przeróbek ani nie naprawiać urządzenia na własną rękę. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń przewodu zasilającego bądź elementów urządzenia należy zaprzestać używania urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.*
- *Nie stosuj części lub akcesoriów niedostarczonych lub niezalecanych przez SOLAC.*
- *Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że napięcie znamionowe odpowiada napięciu w domowej instalacji elektrycznej.*
- *Po użyciu oraz przed przystąpieniem do demontażu lub montażu jakichkolwiek części oraz przed wykonaniem prac konserwacyjnych bądź czyszczeniem należy wyjąć kabel zasilający z gniazda. W przypadku przerw w dostawie prądu urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Przed podłączeniem lub odłączeniem wtyczki należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone.*
- *Nie należy ciągnąć za przewód zasilający lub zawieszać na nim urządzenia. Odłączać urządzenie od źródła zasilania, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód.*
- *Upewnić się, że przewód zasilający nie dotyka ostrych krawędzi lub gorących powierzchni. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub blatu roboczego. Dzieci mogą pociągnąć za przewód, zrzucając w ten sposób urządzenie.*
- *Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w punkcie serwisowym lub u wykwalifikowanego specjalisty w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.*
- *Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz materiały użyte do ochrony urządzenia na czas transportu, w tym naklejki, papier, folię oraz karton.*

Nie zanurzać korpusu urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie wkładać urządzenia do zmywarki.

- *Ostrza są bardzo ostre. Podczas czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność. Nie przenosić urządzenia podłączonego do zasilania. Przed zdjęciem pokrywy (5) należy poczekać aż ostrza całkowicie się zatrzymają.*
- *Nie podłączać urządzenia do przełącznika ze sterowaniem czasowym.*
- *Nie wlewać wody do pojemnika.*

UWAGA! Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. Takie działanie pomaga chronić środowisko.

2 OPIS

1 Korpus	*5 Pokrywa pojemnika*
2 Pojemnik	*6 Włącznik główny*
3 Ostrza	*7 Przewód zasilający*
4 Szczotka do czyszczenia	*8 Uchwyt przewodu*

3 UŻYWANIE

☞ *To urządzenie jest przeznaczone do mielenia ziaren kawy. Młynek może zmielić do 60 gramów kawy w ciągu 30 sekund.*

SLOVENČINA

sk

1 DÔLEŽITÉ

- *Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny.*
- ***Táto príručka je neoddeliteľnou súčasťou výrobku. Odložte si ju na bezpečné miesto pre prípad potreby v budúcnosti.***
- *Toto zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnosti, nie na priemyselné použitie. Je nebezpečné používať spotrebič na iné účely, na aké je určený.*
- *Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a uvedomujú si prípadné nebezpečenstvo. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.*
- *Na zariadení nevykonávajte žiadne modifikácie ani opravy. Ak na napájacom káble alebo na inej časti zariadenie zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa prosím, na špecializované servisné stredisko.*
- *Nepoužívajte časti alebo náhradné príslušenstvo, ktoré nebolo dodané alebo odporučené výrobcom SOLAC.*
- *Pred pripojením zariadenia ku zdroju elektrickej energie skontrolujte, či menovité napätie zodpovedá napätiu u vás doma.*
- *Zariadenie po použití, pred inštaláciou alebo výmenou častí, pred vykonaním akejkoľvek údržby a pred čistením odpojte od zdroja elektrickej energie. Zariadenie odpojte aj v prípade výpadku elektrického prúdu. Pri pripájaní alebo odpájaní zo siete elektrického napätia musí byť zariadenie vypnuté.*
- *Nikdy neťahajte zaň kábel, ani za zariadenie nevešajte. Zariadenie odpájajte ťahaním za zástrčku, nie za kábel.*
- *Uistite sa, že napájací kábel nie je v kontakte s ostrými hranami alebo s horúcimi povrchmi. Šnúru nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pultu, aby za ňu nepotiahli deti a spotrebič nezhodili.*
- *Ak je poškodené elektrické vedenie, malo by byť vymenené výrobcom alebo vo vašom popredajnom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou aby sa predišlo možným rizikám.*
- *Z vnútornej alebo vonkajšej strany zariadenia odstráňte všetok materiál použitý na ochranu počas prepravy alebo na podporu predaja, ako sú papierové alebo plastové sáčky, plastové fólie, kartóny a nálepky.*

Zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny a nedávajte ho do umývačky riadu.

- *Čepele sú veľmi ostré. Pri manipulácii s nimi buďte mimoriadne opatrní. Nemanipulujte s nimi, keď je zariadenie pripojené k sieti. Pred otvorením krytu sa uistite, že čepeľ sa už neotáča.*
- *Zariadenie nikdy neprípajte k časovaču.*
- *Do nádobky nelejte vodu.*

UPOZORNENIE! Ak chcete prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odneste ho na najbližšie MIESTO ZBERU alebo do najbližšieho centra zberu odpadkov na ďalšie spracovanie. Pomôžete tým životnému prostrediu.

2 POPIS

1 Hlavná časť	*5 Kryt miešacej nádoby*
2 Nádobka	*6 Vypínač*
3 Čepele	*7 Napájací kábel*
4 Čistiaca kefka	*8 Držiak kábla*

3 POUŽÍVANIE

☞ *Toto zariadenie slúži na mletie kávových zŕn. Mlynček dokáže zomlieť až 60 gramov kávy za 30 sekúnd. Za žiadnych okolností nesmiete zariadenie používať dlhšie, ako je to potrebné.*

☞ ***Po použití zariadenia po dobu dlhšiu ako 30 sekúnd bez prestávky ho nechajte na 5 minút vychladnúť na izbovú teplotu, aby ste zabránili prehriatiu.***

☞ *Toto zariadenie nepoužívajte na drvenie ľadu.*

1 Pred prvým použitím zariadenie umyte a telo zariadenia položte na rovný povrch.
2 Do nádobky (2) nasypte kávové zrná. Naplňte ju tak, aby boli zrná 2 až 3 mm pod okrajom (obr. 1).
3 Nasaďte kryt (5).
4 Pripojte napájací kábel (7) k sieti.
5 Pridržte mlynček jednou rukou a druhou rukou stlačte tlačidlo (6) (obr. 2).

ⓘ *Mlynček začne mlieť. Zariadenie má bezpečnostný systém, takže bude fungovať, len ak je kryt (5) v správnej polohe.*

6 Po 30 sekundách uvoľnite tlačidlo a otvorte kryt (5).

☞ ***Pred otvorením krytu (5) sa uistite, že čepeľ sa už neotáča.***

7 Odpojte zariadenie od napájania.
8 Vysypte zomletú kávu z nádobky.

4 ČISTENIE A USKLADNENIE

⚠ ***Čepele sú veľmi ostré. Pri čistení alebo vyprázdňovaní nádobky sa nedotýkajte čepelí rukami, pretože by ste sa mohli porezať.***

⚠ ***Pred čistením alebo údržbou sa uistite, že mlynček je vypnutý a odpojený od elektrickej zásuvky, a že sa čepele neotáčajú.***

- **Nikdy nenoárajte hlavnú časť (1) do vody ani ju neumývajte v umývačke riadu.**

☞ *Zariadenie umyte pred prvým použitím, ihneď po každom ďalšom použití a po dlhšom období nečinnosti.*

1 Zariadenie odpojte od siete.
2 Nádobku (2) vyčistite pomocou kefky na čistenie (4) (obr. 3).
3 Hlavnú časť a sieťový kábel vyčistite vlhkou handričkou.
4 Vyberte napájací kábel (7) z držiaka (8).

MAGYAR

hu

1 FONTOS

- *A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.*
- ***A kézikönyv elválaszthatatlan részét képezi a terméknek. Őrizze meg biztos helyen, mert később még szüksége lehet rá.***
- *Ez a termék nem ipari, hanem kizárólag otthoni használatra lett tervezve. A meghatározott céloktól eltérő bármely más célra történő használata veszélyes.*
- *Ezt a berendezést gyermekek 8 éves kortól, valamint csökkent fizikai, szenzoros- és szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok használhatják, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel; amennyiben megfelelő tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a lehetséges veszélyeket. Ügyeljünk rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a berendezéssel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.*
- *Ne módosítsa, és ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Ha bármilyen rendellenességet észlel a készülék tápkábelén vagy egyéb alkatrészén, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon szakszervizhez.*
- *Ne használjon olyan elemeket vagy kiegészítőket, melyeket nem a SOLAC gyárt, vagy ajánl.*
- *Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék specifikációjának.*
- *Használat után, alkatrészek felhelyezése vagy leválasztása, illetve tisztítás és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Áramszünet esetén húzza ki a készülék dugaszát a csatlakozóaljzatból. A készüléket a dugasz konnektorba történő bedugása ill. kihúzása előtt ki kell kapcsolni*
- *Ne húzza a tápkábelt, és ne lógassa a készüléket a tápkábelnél fogva. A dugaszt az aljzatból soha ne a vezetéknél, hanem a dugasznál fogva húzza ki.*
- *Vigyázzon, hogy a tápkábel ne érintkezzen éles szélekkel vagy forró felületekkel. Ne hagyja a tápkábelt asztal vagy pult széléről lelógni, mivel a gyermekek megránthatják a kábelt, és így a készülék leeshet.*
- *Ha a hálózati kábel sérült, akkor a lehetséges veszélyek megelőzése érdekében a gyártónak vagy a vevőszolgálati szervizállomásnak vagy hasonló meghatalmazott személyzetnek ki kell cserélnie azt a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.*
- *Távolítsa el az összes, a szállításkor vagy a bemutatóteremben használt védőelemet, például a papír vagy műanyag tasakokat, műanyag lapokat, a készülék külső vagy belső oldalán lévő kartonpapírt és matricákat.*

Soha ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba, és ne tegye mosogatógépbe.

- *A kések nagyon élesek. A kések használatakor különös gondossággal járjon el. Ne érintse meg a késeket, ha a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz. A fedél felnyitása előtt várjon, amíg a kés teljesen megáll.*
- *A készüléket tilos időzítő-kapcsolóval összekötni*
- *Tilos vizet önteni a tartócsészébe.*

VIGYÁZAT! Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKHASZNOSÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT. Ilyen módon is hozzájárulhat környezete megóvásához.

2 LEÍRÁS

1 Készülékház	*5 Darálócsésze fedele*
2 Tartócsésze	*6 ON/OFF (BE/KI) gomb*
3 Kések	*7 Hálózati kábel*
4 Tisztítókefe	*8 Kábeltartó*

3 HASZNÁLAT

☞ *Ez a készülék kizárólag kávészemek darálására használható. A daráló 60 gramm kávét képes ledarálni 30 másodperc alatt. Semmilyen körülmények között ne üzemeltesse a készüléket a szükségesnél hosszabb ideig.*

☞ ***A 30 másodpercnél hosszabb folyamatos használatot követően a túlmelegedés megelőzése érdekében hagyja 5 percig lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.***

☞ *Jég aprítására tilos használni a készüléket.*

1 Első használat előtt mossa el a készüléket és a készülékházat helyezze sík felületre.
2 Helyezze a kávészemeket a tartócsészébe (2). Töltse fel addig, hogy kávébabok szintje 2-3 mm-rel a perem alatt legyen (1. ábra).
3 Helyezse fel a fedelet (5).
4 Csatlakoztassa a tápkábelt (7) az elektromos hálózathoz.
5 Egyik kezével a darálót, a másikkal pedig nyomja meg a gombot (6), (2. ábra).

ⓘ *A daráló bekapcsol. A berendezés biztonsági rendszerrel rendelkezik, ezért csak akkor működik, ha a fedél (5) a megfelelő állásban van.*

6 30 másodperc után engedje el a gombot és nyissa fel a fedelet (5).

☞ ***A fedél (5) felnyitása előtt várjon, amíg a kés teljesen megáll.***

7 Húzza ki a készülék dugaszát a hálózatból.
8 Ürítse ki a megőrölt kávét a tartócsészéből.

4 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

⚠ ***A kések nagyon élesek. Ne érintse meg kézzel a késeket a tartócsésze tisztítása vagy ürítése közben, mert megvághatja magát.***

⚠ ***Győződjön meg róla, hogy a kávédaráló ki van-e kapcsolva és ki van-e húzva az elektromos hálózatból, valamint, hogy a kések teljesen mozdulatlanok-e, mielőtt tisztítást vagy karbantartást végezne.***

- **Soha ne merítse vízbe és ne tegye mosogatógépbe a készülékházat (1).**

☞ *Tisztítsa meg a készüléket az első használat előtt, továbbá közvetlenül minden használat után, illetve ha hosszabb ideig nem használta a készüléket.*

1 Húzza ki a készüléket az aljzatból.
2 A tartócsészét (2) a tisztítókefe (4) segítségével tisztítsa meg (3. ábra).
3 A külső burkolatot és a tápkábelt enyhén megnedvesített törlőkendővel tisztítsa.
4 Távolítsa el a tápkábelt (7) annak foglalatából (8)

5 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- Névleges feszültség: 220-240 V
- Névleges teljesítmény: 110 W
- Érintésvédelmi osztály: Class II
- Zajszint: 66 dBA

CE

6 FORGALMAZZA

HTM Nemzetközi Kereskedelmi Kft. 1046. Budapest, Kiss Ernő u. 3.
Fax:(1) 369-0403 Tel.:(1) 370-4074/ (1) 370-1041

7 GARANCIAFELTÉTELEK

- A garancia minden gyártási vagy anyaghibából eredő működési rendellenességgel kapcsolatban egy év.
- A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból eredő hibákra.
- A garancia nem érvényes, ha az üzletben nem teljesen vagy helytelenül töltötték ki ill. pecsételték be a garanciajegyet.
- Nem vonatkozik a garancia az olyan károsodásokra, amelyek a helytelen használatból vagy szállításból erednek. Ez olyan esetekre is érvényes, amikor a készüléket nem megfelelő földelésű dugaljhoz csatlakoztatták.
- Ugyancsak érvénytelen a garancia, ha a készüléket illetéktelen (hozzá nem értő személy) próbálja javítani, aki nem tartozik a vevőszolgálathoz vagy hivatalos szervizhez.
- A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozó vezetéket is – csak szakember, szerviz javíthatja.

български

bg

1 ВАЖНО

- *Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции.*
- ***Тези инструкции за употреба са неразделна част от продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща справка.***
- *Този уред е предназначен само за употреба в домашни условия и не е подходящ за промишлена употреба. Опасно да го използвате с каквато и да е друга цел, различна от упоменатата.*
- *Този уред може да бъде използван от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или неопитни и нерамотни лица, ако са наблюдавани или са им дадени инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и не разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се прави от деца без надзор.*
- *Не правете никакви промени и ремонти на уреда. В случай на повреда по кабела или друга част на уреда, не го използвайте и го отнесете в оторизиран сервиз.*
- *Не използвайте части или принадлежности, които не се доставят или препоръчват от SOLAC.*
- *Преди включване на уреда в електрическата инсталация, проверете дали посоченото напрежение на уреда съвпада с това в дома ви.*
- *Винаги изключвайте уреда след употреба и преди да сглобявате или разглобявате части или при започване на каквито и да е дейности по поддръжка и почистване. При спиране на тока изключете уреда от мрежата. Уредът трябва да е изключен преди да го включвате или изключвате от мрежата.*
- *Никога не дърпайте кабела и не го използвайте за окачване на уреда. Винаги изключвайте уреда като дърпате щепсела, а не кабела.*
- *Уверете се, че захранващият кабел не се допира до остри ръбове или горещи повърхности. Не оставяйте кабела в виси от ръба на масата или работната, за да не докоснете дърнането му от деца, което може да доведе до падане на уреда.*
- *Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или от вашия сервиз за следпродажбено обслужване, или от подобен квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални злополуки.*
- *Не използвайте от външната страна и от вътрешността на уреда всички елементи, използвани за предпазване по време на транспортирането или за рекламни промоции, като например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фоло, картон и стикери.*

Никога не потапяйте корпуса на уреда във вода или друга течност и не го слагайте в миялна машина.

- *Режещите ножове са много остри. Бъдете много внимателни, когато работите с тях. Не ги използвайте, когато уредът е включен. Изчакайте докато режещият нож е напълно спрял преди да отворите капака.*
- *Никога не свързвайте уреда към таймер.*
- *Не поливайте с вода вътрешността на каната.*

ВНИМАНИЕ! При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в кофата за боклук. Занесете го в най-близкия ПУНТ или ЦЕНТЪР ЗА ТАКИВА ОТПАДЪЦИ, за да бъде обработен. Така ще помогнете в грижата за околната среда.

HRVATSKA

hr

1 VAŽNO

- *Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe aparata.*
- ***Ovaj je priručnik neizostavan dio proizvoda. Sačuvajte ga na sigurnom mjestu za buduću uporabu.***
- *Aparat je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. Nije namijenjen za industrijske potrebe. Aparat je opasno koristiti na način koji nije opisan u uputama.*
- *Ovaj aparat smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, neiskusne osobe i osobe koje ne poznaju uređaj uz nadzor ili upute za korištenje uređaja na siguran način te ako su svjesni mogućih povezanih opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.*
- *Aparat nemojte prilagođavati niti popravljati. U slučaju kvara na kabelu ili bilo kojem drugom dijelu aparata, prestanite ga koristiti i odnesite ga u ovlašteni servis.*
- *Ne koristite dijelove ili pribor koje ne isporučuje ili preporuča SOLAC.*
- *Prije priključivanja aparata na električnu mrežu provjerite odgovara li napon s natpisne pločice aparata naponu mreže u vašem kućanstvu.*
- *Uvijek izvucite kabel iz utičnice nakon uporabe, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja i održavanja aparata. U slučaju nestanka struje također isključite aparat. Uređaj se prije priključivanja ili isključivanja iz električne mreže mora isključiti*
- *Nikad ne potežite kabel i ne vješajte aparat za kabel. Kabel aparata iz utičnice uvijek izvlačite povlačenjem za utikač, nikada za kabel.*
- *Kabel držite podalje od oštrih rubova i vrućih površina. Kabel ne smije visjeti s ruba stola ili pulta jer ga djeca mogu povući i izazvati pad aparata.*
- *Zamjenu oštećenog mrežnog kabela prepustite proizvođaču, servisnoj radionici ili sličnom stručnom osoblju kako biste izbjegli moguće opasnosti.*
- *Uklonite sve zaštitne i promotivne materijale s vanjske i unutarnje strane aparata, kao što su papirne ili plastične vrećice, plastični omoti, karton i naljepnice.*

Uređaj nemojte uranjati u vodu ili kakvu drugu tekućinu ili stavljati u perilicu za sude.

- *Oštrice su vrlo oštre. Njima rukujte vrlo pažljivo. Ne rukujte oštricama njima dok je uređaj uključen. Prije otvaranja poklopca pričekajte da se oštrica u potpunosti zaustavi.*
- *Nikada ne priključujte uređaj na prekidač s tajmerom.*
- *Ne ulijevajte vodu unutar spremnika posude.*

OPREZ! Kada uređaj želite baciti u otpad, NIKADA ga nemojte baciti u kantu za smeće. Uređaj odnesite na RECIKLAŽNO DVORIŠTE ili najbliže odlagalište radi pravilne daljnje obrade uređaja. Time ćete pomoći u brizi za okoliš.

2 OPIS

1 Kućište	*5 Poklopac posude za mljevenje*
2 Spremnik posude	*6 Tipka za uključivanje/isključivanje*
3 Lopatice	*7 Strujni kabel*
4 Četka za čišćenje	*8 Držač kabela*

3 UPORABA

☞ *Uređaj je namijenjen samo za mljevenje zrna kave. Mlin može mljeti do 60 grama kave za 3,0 sekundi. Uređajem se nikako ne smije upravljati više nego je potrebno.*

☞ ***Kako biste izbjegli pregrijavanje, pričekajte 5 minuta da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu nakon što ste ga koristili dulje od 30 sekundi bez prestanka.***

☞ *Ne koristite ovaj uređaj za drobljenje leda.*

1 Operite uređaj prije prve uporabe i postavite kućište uređaja na ravnu površinu.
2 Stavite zrna kave u spremnik posude (2). Napunite dok se zrna ne budu 2 do 3 milimetra ispod ruba (sl. 1).
3 Stavite poklopac (5).
4 Priključite kabel (7) u mrežno napajanje.
5 Jednom rukom držite mlin, a drugom rukom pritisnite gumb (6) (sl. 2).

ⓘ *Mlin će početi raditi. Uređaj je opremljen sigurnosnim sustavom koji omogućuje rad jedino kad je poklopac (5) u trenutnom položaju.*

6 Otpustite gumb nakon 30 sekundi i otvorite poklopac (5).

☞ ***Prije otvaranja poklopca (5) pričekajte da se oštrica u potpunosti zaustavi.***

7 Izvucite kabel iz napajanja.
8 Uklonite mljevenu kavu iz posude unutar spremnika.

ROMÂNĂ

ro

1 IMPORTANT

- *Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.*
- ***Acest manual reprezintă o parte integrantă a produsului. Păstrați-l la loc sigur, pentru a putea fi consultat în viitor.***
- *Acest aparat este destinat exclusiv utilizării la domiciliu și nu utilizării industriale. Utilizarea acestuia în alte scopuri decât cele indicate este periculoasă.*
- *Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestora li s-a dat dreptul sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.*
- *Nu încercați să modificați sau să reparați aparatul. Dacă identificați orice tip de anomalie la cablul de alimentare sau la oricare altă componentă a aparatului, nu îl mai folosiți, ci duceți-l la o unitate service autorizată.*
- *Nu utiliza părți sau accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de către compania SOLAC.*
- *Înainte de a introduce aparatul în priză, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea din locuința dumneavoastră.*
- *Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare, înainte de a monta sau de a îndepărta piese componente și înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de curățare. De asemenea, scoateți aparatul din priză în cazul întreruperii alimentării cu curent electric. Opriți aparatul înainte de a-l conecta sau de a-l deconecta de la rețeaua de alimentare cu curent electric.*
- *Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu agățați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna aparatul din priză trăgând de ștecăr, niciodată de cablul de alimentare.*
- *Feriți cablul de alimentare de contactul cu obiecte ascuțite sau cu suprafețe fierbinți. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea meselor sau a suprafețelor de lucru, deoarece copiii ar putea să tragă de el, răsturnând astfel aparatul.*
- *În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător sau de unitatea de service post-vânzare sau de către personal calificat, pentru a preveni posibilele accidente.*
- *Îndepărtați toate elementele care au fost folosite pentru protejarea aparatului pe durata transportului sau pentru promoții de vânzare, cum ar fi pungi de plastic sau de hârtie, foi de plastic, cartoane și etichete, care sunt prezente atât în interiorul aparatului cât și pe exteriorul acestuia.*

Nu introduceți niciodată corpul principal al aparatului în apă sau alt lichid și nu îl spălați în mașina de spălat vase.

- *Lamele sunt foarte ascuțite. Fiți foarte atenți atunci când le manevrați. Nu manevrați lamele atunci când aparatul este în priză.Înainte de deschiderea capacul așteptați până când lama s-a oprit.*
- *Nu conectați niciodată aparatul la un comutator cu temporizator.*
- *Nu turnați apă în interiorul canei recipient.*

¡¡ATENCION!!: Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos mas cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

2 DESCRIERE

1 Corpul principal	*5 Capacul cănii de amestecare*
2 Cana recipient	*6 Buton pentru PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)*
3 Palete	*7 Cablu de alimentare*
4 Peria de curățare	*8 Suport pentru cablu*

3 MOD DE UTILIZARE

☞ *Acest aparat este conceput pentru măcinarea boabelor de cafea. Râșnița poate măcina până la 60 grame de cafea în 30 de secunde. În nicun caz, nu trebuie să folosiți aparatul mai mult decât este necesar.*

☞ ***După utilizarea aparatului mai mult de 30 de secunde fără oprire, lăsați-l să se răcească timp de 5 minute până când acesta ajunge la temperatura camerei pentru a preveni supraîncălzirea.***

☞ *Nu folosiți acest aparat pentru a sparge gheața.*

1 Spălați aparatul înainte de al utiliza pentru prima dată și așezați corpul principal al a